

Set di montaggio rapido al circuito di riscaldamento KAS 1 per Logano G225

Per l'installatore

Leggere attentamente
prima del montaggio e della
manutenzione.

Indice

1	Avvertenze generali di sicurezza e significato dei simboli	3
1.1	Avvertenze di sicurezza	3
1.2	Significato dei simboli	3

2	Caratteristiche principali del prodotto	4
2.1	Uso conforme alle indicazioni	4
2.2	Dimensioni e attacchi	4
2.3	Volume di fornitura	5

3	Montaggio	6
3.1	Set di collegamento caldaia KAS 1 con set circuito di riscaldamento HS/HSM	6
3.1.1	Montare il set di collegamento caldaia KAS 1	7
3.1.2	Montare il set del circuito di riscaldamento HS/HSM	7
3.2	Set di collegamento caldaia KAS 1 con collettore di distribuzione del circuito di riscaldamento HKV 2	8
3.2.1	Montare il set di collegamento caldaia KAS 1	9
3.2.2	Montare il collettore di distribuzione del circuito di riscaldamento HKV 2 con HS/HSM	9

4	Collegamenti elettrici	11
----------	-------------------------------	-----------

5	Riempire e sfiatare l'impianto	12
----------	---------------------------------------	-----------

1 Avvertenze generali di sicurezza e significato dei simboli

1.1 Avvertenze di sicurezza

Le presenti istruzioni di montaggio contengono importanti informazioni per un sicuro e perfetto montaggio del set di montaggio rapido al circuito di riscaldamento KAS 1.

Le istruzioni di montaggio si rivolgono agli installatori che – per la loro formazione ed esperienza professionale – dispongono già di conoscenze relative agli impianti di riscaldamento.

Per il montaggio e l'esercizio dell'impianto di riscaldamento attenersi alle norme e direttive nazionali specifiche!

Utilizzare solo parti di ricambio originali Buderus. Buderus declina ogni responsabilità per danni causati da pezzi di ricambio non forniti dalla Buderus stessa.

Collegamenti elettrici

Controllare che tutti i collegamenti elettrici siano stati eseguiti conformemente allo schema elettrico. I cavi elettrici non devono venire a contatto con parti calde.

- Rispettare le disposizioni locali!

Pericolo causato da corrente elettrica a caldaia aperta

- Prima di aprire la caldaia: togliere la corrente all'impianto di riscaldamento agendo sull'interruttore di emergenza e interrompere l'alimentazione elettrica mediante l'apposito dispositivo di sicurezza della casa. Non è sufficiente disinserire l'apparecchio di regolazione.
- Assicurarsi che l'impianto di riscaldamento non possa essere riavviato inavvertitamente.

Pompe a portata variabile

In caso di utilizzo di pompe autoregolanti: osservare le istruzioni d'uso e di servizio dell'apparecchio di regolazione.

Prova di tenuta

Prima di applicare i gusci termoisolanti: Verificare la tenuta dell'impianto.

Collegamento alla rete di distribuzione

I set circuito di riscaldamento si possono collegare a carico del committente con pezzi di collegamento comunemente in commercio:

filettatura esterna 1" per HS 25 e filettatura esterna 1 ¼" per HS 32.

- In caso di utilizzo di componenti a saldare, questi non devono essere saldati sul set di collegamento per evitare possibili danni alle guarnizioni.

1.2 Significato dei simboli



Le **indicazioni di sicurezza** nel testo vengono contrassegnate da un triangolo di avvertimento e riportate su sfondo grigio.

Le parole di segnalazione identificano la gravità del pericolo che sussiste quando non vengono osservate le misure per evitare i possibili danni.

- **Attenzione** significa che possono verificarsi lievi danni a cose.
- **Avvertimento** significa che possono verificarsi danni lievi alle persone e danni gravi alle cose.
- **Pericolo** significa che potrebbero verificarsi gravi danni alle persone. In casi particolarmente gravi vi è il pericolo di morte.



Le **avvertenze** nel testo vengono contrassegnate dal seguente simbolo. Il testo è delimitato sopra e sotto da linee orizzontali.

Le avvertenze contengono informazioni importanti per i casi in cui non sussistono pericoli per l'uomo o per l'apparecchio.

2 Caratteristiche principali del prodotto

2.1 Uso conforme alle indicazioni

Il set di montaggio rapido al circuito di riscaldamento KAS 1 consente un allacciamento funzionale, estetico e poco ingombrante al sistema di riscaldamento.

2.2 Dimensioni e attacchi

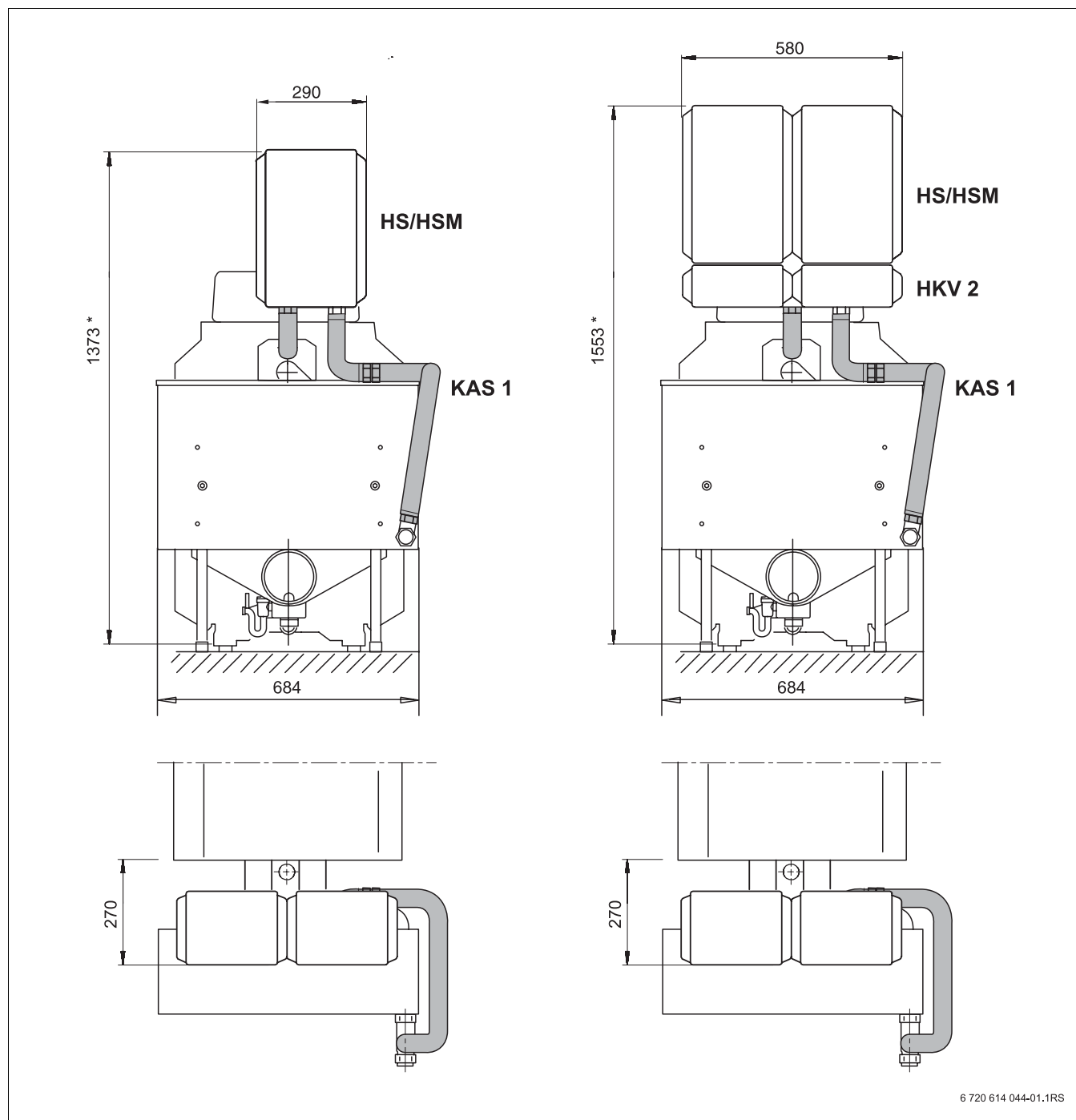


Fig. 1 Possibilità di collegamento e dimensioni per KAS 1 con HS o HSM e KAS 1 con HKV 2 (dimensioni in mm)
* Dimensioni con piedini di regolazione più elevate di circa 15-25 mm

HKV Collettore di distribuzione del circuito di riscaldamento
HS Set circuito di riscaldamento senza miscelatore

HSM Set circuito di riscaldamento con miscelatore
KAS Set di collegamento caldaia

2.3 Volume di fornitura

Posizione	Descrizione
1	Guarnizione Ø 32 x 44 x 2 ¹⁾
2	Tubo di mandata G 1½
3	Nipplo riduttore G 1½ x G 1¼
4	O-ring Ø 44 x 3
5	Tubo di ritorno lungo G 1½
6	Tubo di ritorno corto G 1½

Tab. 1 Volume di fornitura

1) Le due guarnizioni tra KAS1 e il set circuito di riscaldamento HS/HSM appartengono al volume di fornitura del set circuito di riscaldamento.



Il pezzo a T sull'ingresso acqua dello scambiatore di calore non appartiene al volume di fornitura. Esso è contenuto nel gruppo di tubazioni di collegamento caldaia-accumulatore o lo si riceve come pezzo singolo da Buderus.

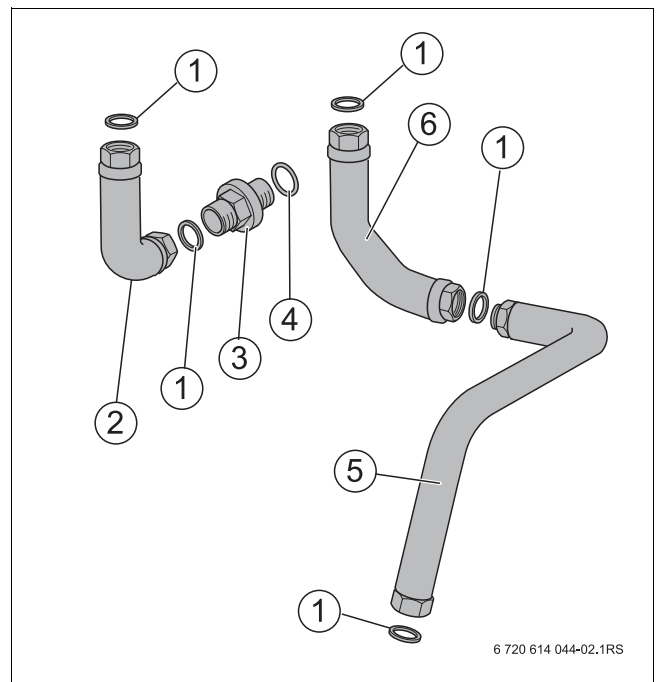


Fig. 2 Volume di fornitura

3 Montaggio

3.1 Set di collegamento caldaia KAS 1 con set circuito di riscaldamento HS/HSM

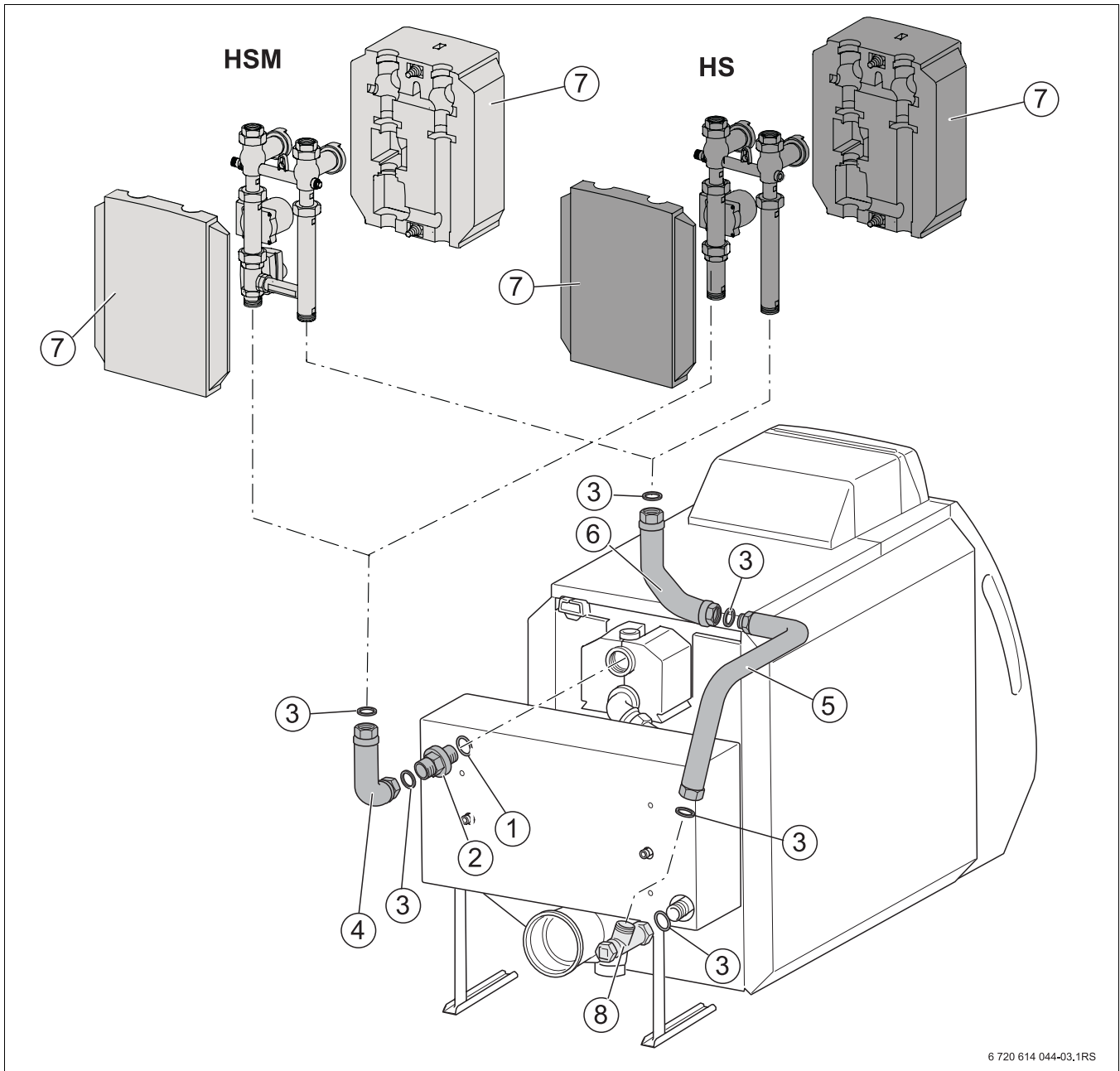


Fig. 3 Montaggio di KAS 1 con HS o HSM

- 1 O-ring $\varnothing 44 \times 3$
- 2 Nipplo riduttore G $1\frac{1}{2}$ \times G $1\frac{1}{4}$
- 3 Guarnizione $\varnothing 32 \times 44 \times 2$
- 4 Tubo di mandata G $1\frac{1}{2}$
- 5 Tubo di ritorno lungo G $1\frac{1}{2}$
- 6 Tubo di ritorno corto G $1\frac{1}{2}$
- 7 Gusci termoisolanti
- 8 Pezzo a T G $1\frac{1}{2}$



Il set di collegamento caldaia KAS 1 può essere montato sia con il set circuito di riscaldamento HS senza miscelatore che con il set HSM con miscelatore.

3.1.1 Montare il set di collegamento caldaia KAS 1



Prudenza: Danni all'impianto causati da collegamenti non ermetici!

- Serrare a mano tutti i collegamenti a vite con rotazione di più di 1/8 mediante una chiave inglese (ciò corrisponde ad una coppia di serraggio di 60 Nm).



Prudenza: Danni all'impianto a causa di guarnizioni danneggiate!

- In caso di utilizzo di componenti a saldare, questi non devono essere saldati sul set di collegamento per evitare possibili danni alle guarnizioni.

- Avvitare il nipplo riduttore [2] con O-ring inserito [1] sulla mandata della caldaia.
- Posizionare le guarnizioni [3] nei dadi di raccordo sul lato corto del tubo di mandata [4], e avvitarle, senza serrare, al nipplo riduttore [2].
- Avvitare il pezzo a T [8] con guarnizione inserita [3] nell'ingresso acqua dello scambiatore di calore.
- Introdurre la guarnizione [3] nel dado di raccordo sul lato lungo del tubo di ritorno lungo [5], quindi avvitare il tubo sul pezzo a T [8].
- Introdurre la guarnizione [3] nel dado di raccordo sul lato corto del tubo di ritorno corto [6], quindi avvitare il tubo sul tubo di ritorno lungo [5].
- Allineare i tubi come mostrato nella fig. 3, a questo proposito collocare verticalmente i collegamenti superiori.
- Stringere saldamente tutti i collegamenti a vite.

3.1.2 Montare il set del circuito di riscaldamento HS/HSM

- Introdurre le guarnizioni [3] nei dadi di raccordo dei tratti di tubo verticali e avvitare, come mostrato, l'HS o l'HSM con il KAS 1 (→ fig. 3).
- Verificare la tenuta dell'impianto.
- Far scorrere i gusci termoisolanti [7] dai due lati sul rispettivo set del circuito di riscaldamento, agganciarli in alto l'uno dentro l'altro e quindi premerli uno contro l'altro nella parte inferiore.



Avvertenza: Danni all'impianto a causa di pompa di riscaldamento surriscaldata!

- Non chiudere le fessure di ventilazione nei gusci termoisolanti.

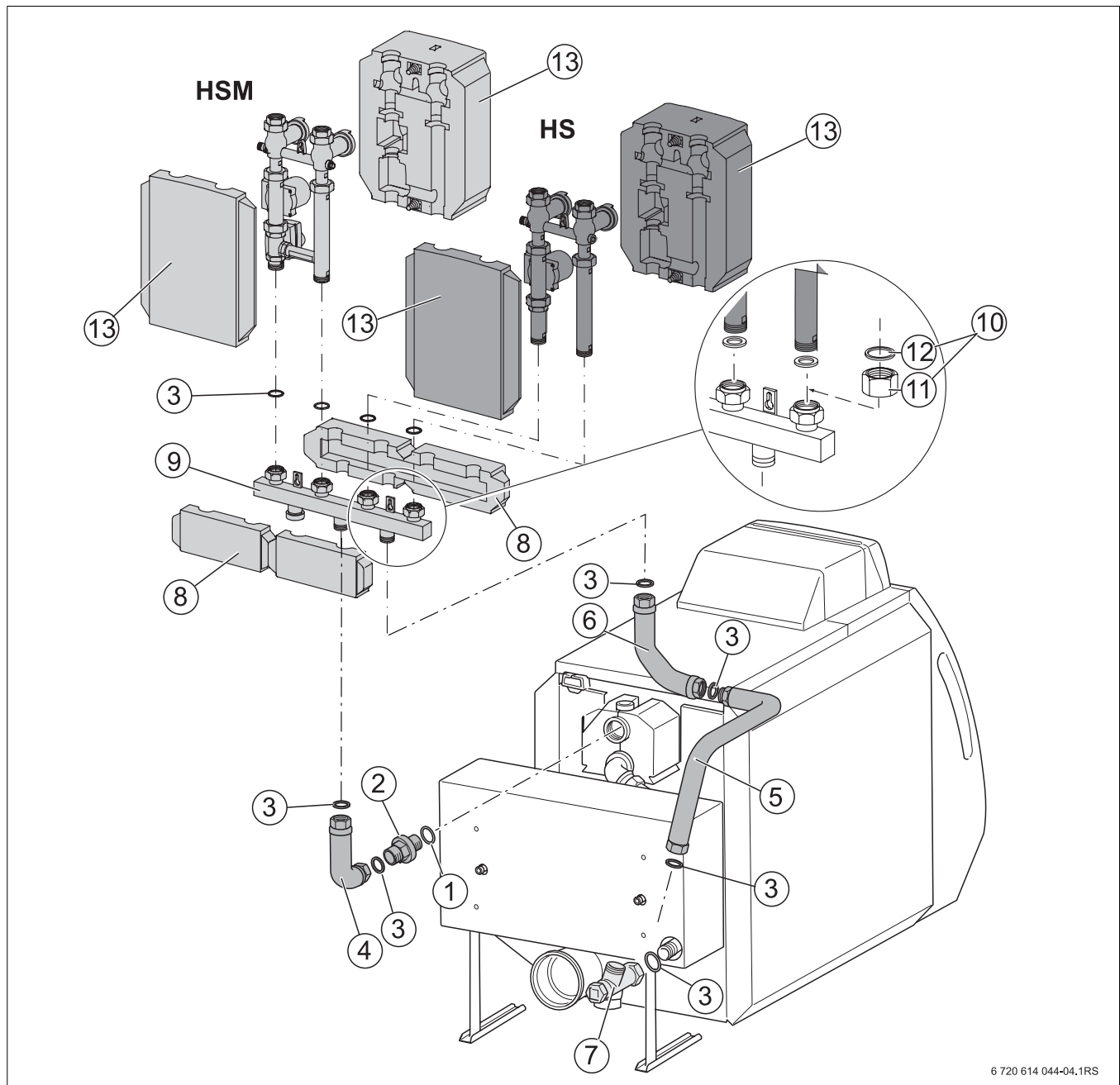
- Avvitare leggermente i gusci termoisolanti con le viti di plastica.

Collegamento a carico del committente

I set circuito di riscaldamento si possono collegare a carico del committente con pezzi di collegamento comunemente in commercio:

filettatura esterna 1" per HS 25 e filettatura esterna 1 1/4" per HS 32.

3.2 Set di collegamento caldaia KAS 1 con collettore di distribuzione del circuito di riscaldamento HKV 2



6 720 614 044-04.1RS

Fig. 4 Montaggio del KAS 1 con il collettore di distribuzione del circuito di riscaldamento HKV2

- 1 O-ring $\varnothing 44 \times 3$
- 2 Nipplo riduttore G $1\frac{1}{2} \times G 1\frac{1}{4}$
- 3 Guarnizione $\varnothing 32 \times 44 \times 2$
- 4 Tubo di mandata G $1\frac{1}{2}$
- 5 Tubo di ritorno lungo G $1\frac{1}{2}$
- 6 Tubo di ritorno corto G $1\frac{1}{2}$
- 7 Pezzo a T G $1\frac{1}{2}$
- 8 Isolamenti sagomati per HKV2
- 9 Collettore di distribuzione del circuito di riscaldamento HKV2 (disponibile come accessorio)
- 10 Set di completamento ESO (è costituito da 2x pos. 11/12, disponibili su richiesta)
- 11 Raccordo a girello G $1\frac{1}{2} \times G 1\frac{1}{4}$
- 12 Guarnizione $\varnothing 28 \times 44 \times 2$ (EPDM)
- 13 Gusci termoisolanti per HS/HSM



Il set di collegamento caldaia KAS 1 può essere montato sia con il set circuito di riscaldamento HS senza miscelatore che con il set HSM con miscelatore.

3.2.1 Montare il set di collegamento caldaia KAS 1



Prudenza: Danni all'impianto causati da collegamenti non ermetici!

- Serrare a mano tutti i collegamenti a vite con una rotazione di più di 1/8 mediante una chiave inglese (ciò corrisponde ad una coppia di serraggio di 60 Nm).
- Avvitare il nipplo riduttore [2] con O-ring inserito [1] sulla mandata della caldaia.
- Posizionare le guarnizioni [3] nei dadi di raccordo sul lato corto del tubo di mandata [4] e avvitarle senza serrare al nipplo riduttore [2].
- Avvitare il pezzo a T [7] con guarnizione inserita [3] nell'ingresso acqua dello scambiatore di calore.
- Introdurre la guarnizione [3] nel dado di raccordo sul lato lungo del tubo di ritorno lungo [5], quindi avvitare il tubo sul pezzo a T [7].
- Introdurre la guarnizione [3] nel dado di raccordo sul lato corto del tubo di ritorno corto [6], quindi avvitare il tubo sul tubo di ritorno lungo [5].
- Allineare i tubi come mostrato nella fig. 4, a questo proposito collocare verticalmente i collegamenti superiori.
- Serrare saldamente tutti i collegamenti a vite.

3.2.2 Montare il collettore di distribuzione del circuito di riscaldamento HKV 2 con HS/HSM



Prudenza: Se mandata e ritorno sono stati scambiati, il collettore di distribuzione del circuito di riscaldamento non funziona!

- L'attacco di mandata sul collettore di distribuzione del circuito di riscaldamento [9] si trova in basso al centro. Collegare il tubo di mandata [4] in questo punto.
- Introdurre le guarnizioni [3] nei dadi di raccordo dei tratti di tubo verticali e avvitare, come mostrato, l'HKV 2 al KAS 1 (→ fig. 4).
- Posizionare le guarnizioni [3] nel collettore di distribuzione del circuito di riscaldamento [9].
- In caso di utilizzo di un HS 25 o HSM 25: sostituire i dadi di raccordo e le guarnizioni con i raccordi a girello [11] e le guarnizioni [12] contenuti nel set di completamento ESO [10].
- Collocare l'HS o l'HSM sul collettore di distribuzione del circuito di riscaldamento [9] come mostrato e avvitare (→ fig. 4).
- Verificare la tenuta dell'impianto.
- Incastrare l'uno nell'altro nella parte superiore i gusci termoisolanti [8] per il collettore di distribuzione del circuito di riscaldamento e unirli premendo.
- Far scorrere i gusci termoisolanti [13] dai due lati sul rispettivo set del circuito di riscaldamento, agganciarli in alto l'uno dentro l'altro e quindi premerli uno contro l'altro nella parte inferiore.



Avvertenza: Danni all'impianto a causa di pompa di riscaldamento surriscaldata!

- Non chiudere le fessure di ventilazione nei gusci termoisolanti.

- Avvitare leggermente i gusci termoisolanti con le viti di plastica.

Collegamento a carico del committente

I set circuito di riscaldamento si possono collegare a carico del committente con pezzi di collegamento comunemente in commercio:

filettatura esterna 1" per HS 25 e filettatura esterna 1¼" per HS 32.



Prudenza: Danni all'impianto a causa di guarnizioni danneggiate!

- In caso di utilizzo di componenti a saldare, questi non devono essere saldati sul set di collegamento per evitare possibili danni alle guarnizioni.

4 Collegamenti elettrici



Pericolo: Pericolo di morte per scarica elettrica!

- Gli interventi elettrici possono essere eseguiti soltanto se in possesso di una specifica qualifica professionale.
- Prima di aprire l'apparecchiatura: togliere la corrente all'impianto di riscaldamento con l'interruttore di emergenza e interrompere l'alimentazione dalla rete elettrica mediante l'apposito interruttore di sicurezza.
- Assicurarsi che l'impianto di riscaldamento non possa essere riavviato inavvertitamente.
- Rispettare le norme di installazione.



Pericolo: Pericolo di incendio dovuto a componenti roventi!

Le parti roventi della caldaia possono danneggiare i cavi elettrici.

- Accertarsi che i cavi elettrici non entrino in contatto con componenti roventi.
- Porre tutti i cavi nei passaggi appositamente previsti.

- Rimuovere le 2 viti di sicurezza della copertura posteriore della caldaia.
- Rimuovere la copertura posteriore [3] della caldaia.
- Rimuovere le 2 viti [1] del pannello di copertura dell'apparecchio di regolazione.
- Rimuovere il pannello di copertura dell'apparecchio di regolazione [2].
- Inserire i cavi elettrici dell'HS/HSM nella canalina dei gusci termoisolanti posteriori e condurre i cavi nella parte posteriore.
- Condurre il cavo di collegamento dell'HS/HSM attraverso la canalina in alto sulla caldaia verso l'apparecchio di regolazione.
- Collegare i cavi di allacciamento secondo lo schema elettrico dell'apparecchio di regolazione.
- Montare il pannello di copertura dell'apparecchio di regolazione [2] e avvitarlo.
- Montare nuovamente la copertura posteriore della caldaia [3] e avvitarela.

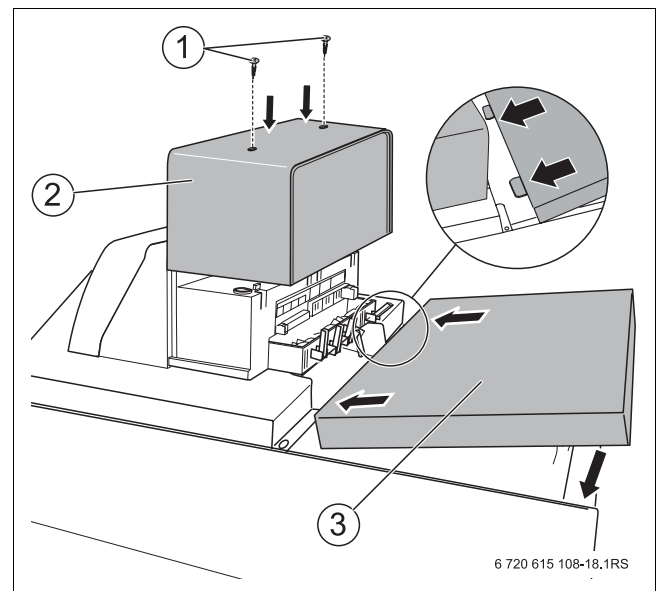


Fig. 5 Chiusura del pannello di copertura dell'apparecchio di regolazione e della caldaia

- 1 Viti
- 2 Pannello di copertura dell'apparecchio di regolazione
- 3 Copertura posteriore della caldaia

5 Riempire e sfiatare l'impianto

Per il riempimento dell'impianto è possibile aprire manualmente la valvola di non ritorno nella mandata:

- Aprire i rubinetti a sfera [1] nella mandata [4] e nel ritorno [3].
- Ruotare l'intaglio della vite [2] sulla valvola di non ritorno in posizione verticale.
- Dopo aver riempito e sfiato l'impianto, ruotare nuovamente la vite fino a che l'intaglio non si trova in posizione orizzontale (posizione di esercizio \ominus "Z").
- Per il set del circuito di riscaldamento con miscelatore (HSM):
inserire la sonda di temperatura di mandata per il circuito di riscaldamento regolato nel pozzetto a immersione [5].

Funzionamento manuale del miscelatore

- Allentare le viti in plastica dell'isolamento termico dell'HSM.
- Rimuovere la parte anteriore dell'isolamento termico.
- Impostare la temperatura desiderata premendo e ruotando la manopola sul motore del miscelatore.



In caso di esercizio manuale osservare le istruzioni d'uso dell'apparecchio di regolazione.

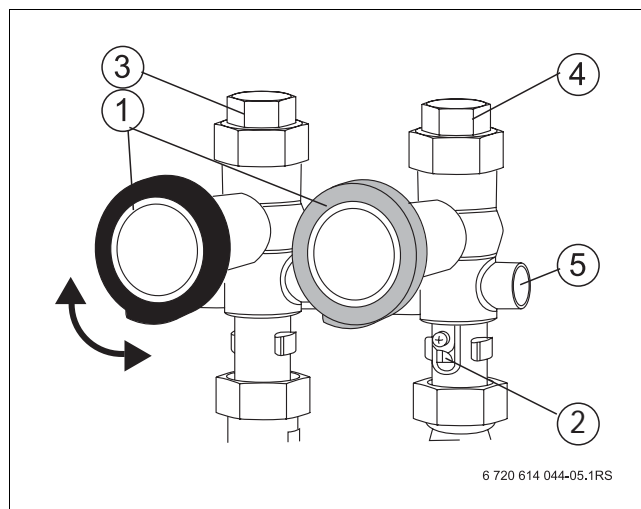


Fig. 6 Mandata e ritorno

- 1 Rubinetti a sfera
- 2 Intaglio della vite sulla valvola di non ritorno
- 3 Ritorno (impugnatura blu)
- 4 Mandata (impugnatura rossa)
- 5 Pozzetto ad immersione

Note

Note

Note

Italia

Buderus S.p.A.
Via Enrico Fermi, 40/42, I-20090 ASSAGO (MI)
www.buderus.it
buderus.italia@buderus.it
Tel. 02/48861111 - Fax 02/48861100

Schweiz

Buderus Heiztechnik AG
Netzibodenstr. 36
CH-4133 Pratteln
www.buderus.ch
info@buderus.ch

Buderus